



Instruction Leaflet
Bedienungsanleitung
Hojas de instrucciones
Feuille d'instructions
Foglio d'istruzioni
Betjeningsvejledning
Instructies
Instruktionsfolder

Combination Sounds/Beacon Units (GB)

Sirenen-/Signalleuchtenkombinationen (D)

Unidades combinadas de avisador acústico y baliza (E)

Combinés sirène/signal lumineux (F)

Unità combinate generatore acustico/segnale luminoso (I)

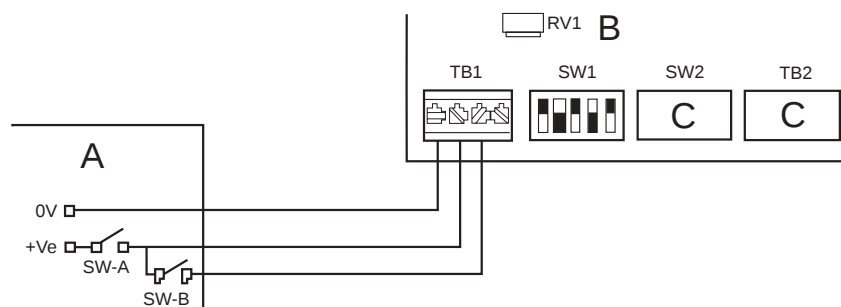
Kombinerede lydgivere og alarmblink (DK)

Gecombineerde signaalgevers/zwaailichten (NL)

Kombienheter siren/varningsfyr (SE)

Figures / Abbildung / Figura / Figurer / Afbeeldingen

①



(GB) **DC Input - 2nd stage with a third wire**

A. Control Panel
B. Volume control
C. Optional
Line integrity on DC systems
For 3 wire 2 stage alarm system, monitor via reverse polarity

(E) **Entrada de c.c. - segundo tiempo con un tercer cable**

A. Panel de control
B. Control de volumen
C. Opcional
Integridad de línea en sistemas de c.c.
Para sistemas de alarma de 3 hilos y 2 tiempos, supervisión mediante polaridad invertida

(I) **Ingresso CC - 2 fasi con un terzo cavo**

A. Pannello di controllo
B. Regolazione del volume
C. Opzionale
Integrità di linea su sistemi CC
Per sistemi di allarme a 2 fasi e 3 cavi, monitoraggio mediante inversione di polarità

(NL) **Gelijkspanningsingang - tweede stadium met een derde draad**

A. Bedieningspaneel
B. Volumeregeling
C. Optioneel
Lijnintegriteit bij DC-sytemen
- Bij een 3-draads - 2 stadia-
alarmsysteem bewaakt u via
omgekeerde polariteit

(D) **Gleichstromeingang - 2. Stufe mit einem dritten Draht**

A. Bedientafel
B. Lautstärkeregler
C. Optional
Leitungsintegrität bei Gleichstromsystemen
Überwachung bei zweistufigen 3-Draht-Alarmsystemen über entgegengesetzte Polarität

(F) **Alimentation courant continu - 2e temps par troisième fil**

A. Panneau de commande
B. Commande du volume
C. Option
Intégrité des lignes sur les systèmes sous courant continu
Pour les alarmes à 2 temps et 3 fils, contrôler par inversion de polarité

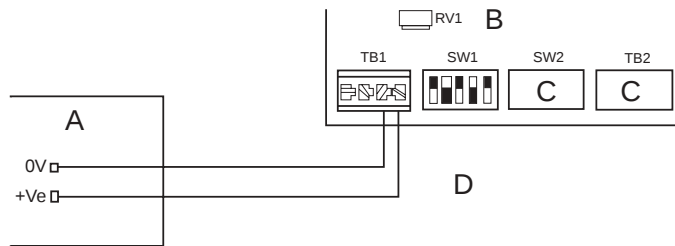
(DK) **Jævnspændingsinput - 2. trin med en tredje ledning**

A. Kontrolpanel
B. Lydstyrke
C. Valgfri
Linieintegritet på jævnspændingssystemer
Til et 3-lednings-, 2-trins-
alarmsystem, overvågning via
omvendt polaritet

(SE) **DC-ingång - andra steget med tredje ledare**

A. Kontrollpanel
B. Volymkontroll
C. Tillval
Linjeintegritet i likspänningssystem
För tvåstegs larmsystem med tre ledare, övervakning via
omvänd polaritet.

②



(GB) DC Input - 2nd stage by supply reversal

- A. Control Panel
B. Volume control
C. Optional
D. 1st stage shown supply reversal for 2nd stage
Line integrity on DC systems
For 2 wire stage alarm system, monitor via threshold (applied voltage <1V)

(D) Gleichstromeingang - 2. Stufe durch Umpolen der Versorgungsspannung

- A. Bedientafel
B. Lautstärkereger
C. Optional
D. Umpolen der Versorgungsspannung für die 2. Stufe an der 1. Stufe
Leitungsintegrität bei Gleichstromsystemen
Überwachung bei zweistufigen Alarmsystemen über Schwellenwert (anliegende Spannung <1V)

(E) Entrada de c.c. - segundo tiempo por inversión de alimentación

- A. Panel de control
B. Control de volumen
C. Opcional
D. Primer tiempo indicado e inversión de alimentación para el segundo tiempo
Integridad de línea en sistemas de c.c.
Para sistemas de alarma de dos hilos, supervisión por umbral (tensión aplicada < 1 V)

(F) Alimentation courant continu - 2e temps par inversion de phase

- A. Panneau de commande
B. Commande du volume
C. Option
D. Premier temps illustré ; inversion de l'alimentation pour le 2e temps
Intégrité des lignes sur les systèmes sous courant continu
Pour les alarmes à 2 temps et 2 fils contrôler selon le seuil (tension appliquée < 1 V)

(I) Ingresso CC - 2 fasi tramite inversione dell'alimentazione

- A. Pannello di controllo
B. Regolazione del volume
C. Opzionale
D. Prima fase, inversione dell'alimentazione per la seconda fase
Integrità di linea su sistemi CC
Per sistemi di allarme di fase a 2 cavi, monitoraggio mediante soglia (tensione applicata <1V)

(DK) Jævnspændingsinput - 2. trin ved strøm vending

- A. Kontrolpanel
B. Lydstyrke
C. Valgfri
D. 1. trin vist, strømvending til 2. trin
Linieintegritet på jævnspændingssystemer
Til et 2-lednings-trinalarmsystem, overvågning via tærskelværdi (påført spænding <1V)

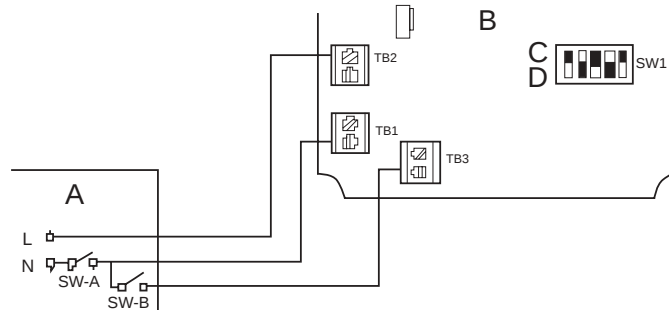
(NL) Gelijkspanningsingang - tweede stadium door omkering van de voeding

- A. Bedieningspaneel
B. Volumeregeling
C. Optioneel
D. het getoonde eerste stadium, omkering van de voeding voor het tweede stadium
Lijnintegriteit bij DC-sytemen
Bij alarmsystemen met twee draden, bewaken via drempelspanning (aangebrachte spanning <1V)

(SE) DC-ingång - andra steget genom polvändning av strömförsörjningen

- A. Kontrollpanel
B. Volymkontroll
C. Tillval
D. Första steget visas. Andra steget erhålls genom polvändning av strömförsörjningen.
Linjeintegritet i likspänningssystem
För tvåstegs larmsystem med två ledare, övervakning via tröskelvärde (påtryckt spänning < 1 V).

③



(GB) AC Input

- A. Control Panel
B. Volume control
C. On
D. Off
An end-of line (E.O.L.) resistor is required for line monitoring and it should be a minimum resistance of 3k3 ohms and 0.5watts, wire-wound or metal film type

(D) Wechselstromeingang

- A. Bedientafel
B. Lautstärkereger
C. Ein
D. Aus
Zur Leitungsüberwachung ist am Ende der Leitung ein Draht- oder Metallfilm-Abschlusswiderstand erforderlich (Nennwerte 3,3kW und 0,5W).

(E) Entrada de c.a.

- A. Panel de control
B. Control de volumen
C. On
D. Off
Es necesaria una resistencia de fin de línea (E.O.L.) para la supervisión de las líneas, que debería oponer una resistencia mínima de 3k3 ohmios y 0,5 vatios, de tipo helicoidal o capa de metal.

(F) Alimentation courant alternatif

- A. Panneau de commande
B. Commande du volume
C. Marche
D. Arrêt
Une résistance en bout de ligne (3k3 ohms et 0,5 W, bobinée ou à couche métallique) doit être montée pour la surveillance de la ligne.

(I) Ingresso CA

- A. Pannello di controllo
B. Regolazione del volume
C. On
D. Off
Per il monitoraggio di linea, è necessaria una resistenza di fine linea (E.O.L., end-of line) con avvolgimento in cavo o pellicola metallica e una resistenza minima di 3k3 ohms e 0,5 watt.

(DK) Vekselspændingsinput

- A. Kontrolpanel
B. Lydstyrke
C. Til
D. Fra
Der kræves en linieslut-modstand til linieovervågning, og modstanden skal være på min. 3k3 ohm og 0,5 watt, trådviklet eller metalfilmtype

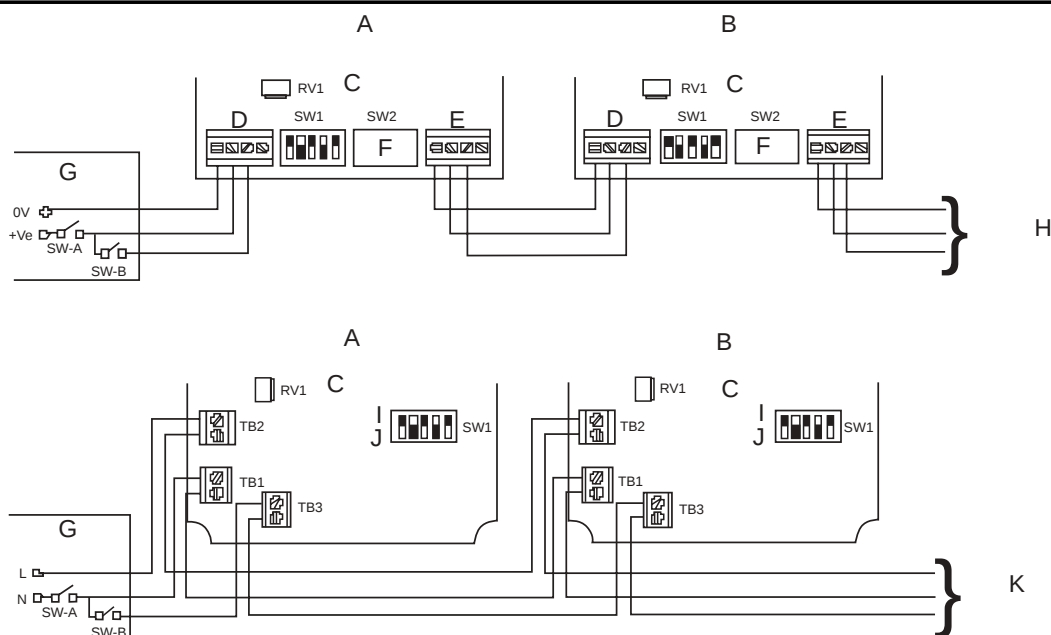
(NL) Wisselspanningsingang

- A. Bedieningspaneel
B. Volumeregeling
C. Aan
D. Uit
Voor het bewaken van de lijn is een afsluitweerstand (E.O.L., end of line) nodig en dient minimaal een weerstand te zijn van 3k3 ohm en 0,5W, draadgewonden of metaalfilm.

(SE) AC-ingång

- A. Kontrollpanel
B. Volymkontroll
C. Till
D. Från
En slutresistor (E.O.L.-resistor) krävs för linjeövervakning. Den ska vara trådlindad eller av metalldfilmstyp, ha en resistans på minst 3,3 kW och tåla minst 0,5 W.

④

**GB System connection**

- A. 1st Sounder
- B. 2nd Sounder
- C. Volume control
- D. In
- E. Out
- F. Optional
- G. Control panel
- H. To next sounder or E.O.L. resistor
- I. On
- J. Off
- K. To next sounder

Note: for YL combination sounder/beacon until the power supply for the xenon beacons is via the on-board terminal block for DC: Terminal (+) for +VE, Terminal (-) for 0V for AC (115/230VAC): Terminal (L) for live, Terminal (N) for neutral

Caution: High voltages are present within the beacon when operational

D Systemanschlüsse

- A. 1. Sirene
- B. 2. Sirene
- C. Lautstärkereglер
- D. Eingang
- E. Ausgang
- F. Optional
- G. Bedientafel
- H. Zur nächsten Sirene oder zum Abschlusswiderstand
- I. Ein
- J. Aus
- K. Zur nächsten Sirene

Hinweis: Bei Sirenen-/Signalleuchtenkombinationen des Typs YL erfolgt die Stromversorgung der Xenon-Blitzleuchte über den Gleichstromklemmenblock auf der Leiterplatte: Plusklemme (+) führt +VE, Minusklemme (-) führt 0V; Bei Wechselstrom (115/230V AC): Plusklemme (L) für Phasenleiter, Minusklemme (N) für Neutralleiter

Vorsicht! An der betriebsbereiten Signalleuchte liegt Hochspannung an.

E Conexión del sistema

- A. Primer avisador
- B. Segundo avisador
- C. Control de volumen
- D. Entrada
- E. Salida
- F. Opcional
- G. Panel de control
- H. Al avisador o resistencia E.O.L. siguiente
- I. On
- J. Off
- K. Al avisador siguiente

Nota: para unidades de combinación YL de avisador acústico y baliza, el suministro de alimentación de las balizas de xenón se efectúa a través del bloque de terminales integrado para c.c.: Terminal (+) para POSITIVO, Terminal (-) para 0 V para c.a. (115/230 V c.a.): Terminal (L) para la fase, Terminal (N) para el neutro

Precaución: la baliza desprende alta tensión cuando está en funcionamiento

F Branchements du système

- A. 1e sonnerie
- B. 2e sonnerie
- C. Commande du volume
- D. Entrée
- E. Sortie
- F. Option
- G. Panneau de commande
- H. Vers sonnerie suivante ou résistance en bout de ligne
- I. Marche
- J. Arrêt
- K. Vers sirène suivante

Remarque: pour les combinés sirène/signal lumineux YL, l'alimentation électrique des signaux lumineux au xénon passe par le bornier interne pour le courant continu : borne (+) pour le fil positif, borne (-) pour 0 volt sous courant alternatif (115/230 V) : borne (L) pour le fil sous tension, borne (N) pour le neutre

Attention: Présence de haute tension au niveau du signal

lumineux pendant le fonctionnement.

I Collegamento del sistema

- A. Primo generatore acustico
- B. Secondo generatore acustico
- C. Regolazione del volume
- D. Ingresso
- E. Uscita
- F. Opzionale
- G. Pannello di controllo
- H. Al successivo generatore acustico o resistenza E.O.L.
- I. On
- J. Off
- K. Al successivo generatore acustico

Nota: per unità combinate generatore acustico/allarme YL, l'alimentazione CC dei raggi xe è effettuata tramite la morsetteria CC incorporata: morsetto (+) per +, morsetto (-) per 0V per CA (115/230VCA): morsetto (L) per Live, morsetto (N) per Neutrale

Attenzione: Durante l'uso, il generatore di raggi luminosi opera ad alta tensione.

DK Systemtilslutning

- A. 1. lydgiver
- B. 2. lydgiver
- C. Lydstyrke
- D. Ind
- E. Ud
- F. Valgfri
- G. Kontrolpanel
- H. Til næste lydgiver eller lineslutmodstand
- I. Til
- J. Fra
- K. Til næste lydgiver

Bemærk: Ved brug af YL-kombinationen af lydgiver/-alarmblinkenheder sker strømforsyningen til xenon-blinket via den kortmonterede klemrække. Jævnspænding: Klemme (+) til +VE, klemme (-) til 0 V. Vekselspænding (115/230 VAC): Klemme (L) til strømførende, klemme (N) til neutral.

Forsigtig: Der er højspænding på

alarmblinket, når det er driftsklar.

NL Systeemaansluitingen

- A. Eerste signaalgever
- B. Tweede signaalgever
- C. Volumeregeling
- D. Ingang
- E. Uitgang
- F. Optioneel
- G. Bedieningspaneel
- H. Naar de volgende signaalgever of afsluitweerstand
- I. Aan
- J. Uit
- K. Naar de volgende signaalgever

Opmerking: voor YL-signaalgever/zwaailichtcombinaties vindt de voeding voor de xenonzwaailichten via het ingebouwde aansluitblok plaats. Voor gelijkspanning: klem (+) voor +VE, klem (-) voor 0V. Voor AC (115/230VAC): klem (L) voor de fase, klem (N) voor de nul

Waarschuwing: In het zwaailicht vinden hoge spanningen plaats als deze in bedrijf is

SE Systemanslutning

- A. Larmsiren 1
- B. Larmsiren 2
- C. Volymkontroll
- D. Ingång
- E. Utgång
- F. Tillval
- G. Kontrollpanel
- H. Till nästa siren eller slutresistorn
- I. Till
- J. Från
- K. Till nästa siren

Obs: För YL-kombinationer med siren/varningsfyr sker strömförsörjningen till xenonvarningsfyren via det inbyggda likspänningsplintblocket: Positiv plint (+) för +VE, negativ plint (-) för 0 V för AC (115/230 V AC): Plint (L) för fasen, plint (N) för nollan.

Varning: Under drift förekommer högspänning i varningsfyren.



RS Stock No.

12V Sounder	566-178
24V Sounder	566-184
12V Sounder/Beacon	566-156
24V Sounder/Beacon	566-162
12V Beacon	566-190
24V Beacon	566-207

All dc and ac units have selectable alarm sounds as detailed below and are selectable by means of a 5 way dip switch. A second sound is made available upon the application of a third wire connected to terminal 3 as shown in Figure 1 while still connected to terminal 2. Alternatively 1st and 2nd stage sound signals can be generated by supply reversal (FOR DC UNITS ONLY) see Figure 2. Independent second stage sound is available on request (DC only)

Sound Signals, Output and Supply Current

First Stage Signal	Freq.	rept. rate	2nd sound		sound output dB(A) and current consumption							special application
			stage signal	switches 1 2 3 4 5	24Vdc		115Vac		230Vac			
					dB(A)	mA	dB(A)	mA	mA			
1	Alternate 2-tone	800-1000	0.5	3	1 1 1 1 1	96	32	98	26	12	Fire alarms	
2	Alternate 2-tone	2500-3100	0.5	4	0 1 1 1 1	103	61	103	31	15	Security alarms	
3	Alternate fast 2-tone	800-1000	0.25	7	1 0 1 1 1	97	32	98	26	12	Increased urgency	
4	Alternate fast 2-tone	2500-3100	0.25	8	0 0 1 1 1	103	60	103	31	15	Security deterrent	
5	Alternate 2-tone	440-554	0.4/0.1	14	1 1 0 1 1	94	20	96	24	11	AFNOR, France	
6	Alternate 2-tone	430-470	1.0	14	0 1 0 1 1	95	19	96	23	11		
7	Alternate v fast 2-tone	800-1000	0.13	12	1 0 0 1 1	95	32	97	26	12		
8	Alternate v. fast 2-tone	2500-3200	0.07	13	0 0 0 1 1	103	60	102	31	15		
9	Alternate 2-tone	440-554	2.0	10	1 1 1 0 1	94	23	97	24	12	Turn-out, Sweden	
10	Continuous note	700	-	1	0 1 1 0 1	95	25	96	25	12	All-clear, Sweden	
11	Continuous note	1000	-	31	1 0 1 0 1	95	33	96	26	13		
12	Continuous note	1000	-	7	0 0 1 0 1	95	33	96	25	13		
13	Continuous note	2300	-	2	1 1 0 0 1	101	56	102	30	14		
14	Continuous note	440	-	9	0 1 0 0 1	92	18	94	24	11		
15	Interrupted tone	1000	2.0	31	1 0 0 0 1	95	35	96	26	13		
16	Interrupted tone	420	1.25	30	0 0 0 0 1	93	17	94	23	11	AS2220, AUSTRALIA	
17	Interrupted tone	1000	0.5	1	1 1 1 1 0	95	23	96	25	12		
18	Interrupted tone	2500	0.25	4	0 1 1 1 0	100	32	101	27	12		
19	Interrupted tone	2500	0.5	2	1 0 1 1 0	101	35	101	29	14		
20	Interrupted tone	700	6/12	10	0 0 1 1 0	95	25	96	25	12	Pre-vital message Sweden	
21	Interrupted tone	1000	1.0	32	1 1 0 1 0	96	27	96	24	11	Local warning, Sweden	
22	Interrupted tone	700	4.0	10	0 1 0 1 0	95	25	96	24	11	Industrial alarm, Germany	
23	Interrupted tone	700	0.25	10	1 0 0 1 0	94	17	96	25	12		
24	Interrupted tone	720	0.7/0.3	10	0 0 0 1 0	96	24	96	25	12		
25	Int, fast, rising volume	1400	0.25	26	1 1 1 0 0	98	37	99	26	13		
26	Fast siren	250-1200	0.085	11	0 1 1 0 0	95	26	96	25	12		
27	Rising constant, fall	1000	10/40/10	17	1 0 1 0 0	97	32	98	25	12	Industrial alarm, Germany	
28	ISO 8201 Evacuation	800-1000	as std	11	0 0 1 0 0	96	26	98	26	12	Int'l evacuation alarm	
29	Fast whoop	500-1000	0.15	32	1 1 0 0 0	95	23	97	24	12		
30	Slow whoop	500-1200	4.5	12	0 1 0 0 0	97	34	98	25	13	Evacuation, The Netherlands	
31	Reverse sweep	1200-500	1	11	1 0 0 0 0	96	23	97	25	12	Evacuation, Germany	
32	Siren	500-1200	3.0	26	0 0 0 0 0	96	30	98	24	12		
switch settings: ON=1 and OFF=0												
The PFEER sound signals recommended by UKOOA are:-												
General Alarm	Sound Signal 15	Interrupted tone 1000 Hz										
PAPA	Sound Signal 31	Reverse Sweep 1200-500 Hz										
Toxic Gas	Sound Signal 11	Continuous tone 1000 Hz										

switch settings: ON=1 and OFF=0

The PFEER sound signals recommended by UKOOA are:-

General Alarm	Sound Signal 15	Interrupted tone 1000 Hz
PAPA	Sound Signal 31	Reverse Sweep 1200-500 Hz
Toxic Gas	Sound Signal 11	Continuous tone 1000 Hz

Mounting:

The Y04 series alarm units are supplied separate from the back box. The back box should be mounted to a suitable surface or to a standard wiring box using any of the mounting holes. 20mm cable entries are provided on all sides and in the base. To maintain the integrity of the weather seal, the cable entry must be via a suitable sealed gland.

RS Components shall not be liable for any liability or loss of any nature (howsoever caused and whether or not due to RS Components' negligence) which may result from the use of any information provided in RS technical literature.



RS Best-Nr.

Sirene, 12V	566-178
Sirene, 24V	566-184
Sirene/Signalleuchte, 12V	566-156
Sirene/Signalleuchte, 24V	566-162
Signalleuchte, 12V	566-190
Signalleuchte, 24V	566-207

Alle Gleichstrom- und Wechselstromgeräte haben die unten aufgeführten Signaltöne, die mit einem 5-poligen DIL-Schalter ausgewählt werden können. Ein zweiter Signalton steht zur Verfügung, wenn ein dritter Draht, wie in Abbildung 1 gezeigt, an Klemme 3 angeschlossen und mit Klemme 2 verbunden wird. Als Alternative lassen sich die Signaltöne der 1. und 2. Stufe, wie in Abbildung 2 dargestellt, durch Umpolung der Versorgungsspannung erzeugen (NUR BEI GLEICHSTROMGERÄTEN MÖGLICH). Ein unabhängiger Signalton für die 2. Stufe ist auf Wunsch (nur bei Gleichstromgeräten) möglich.

Signaltöne, Ausgangs- und Versorgungsstrom

Signalton 1. Stufe	Frequenz	Folge frequenz	Signalton 2. Stufe	Schalter 1 2 3 4 5	Schalldruckpegel in dB(A) und Stromaufnahme			Spezielle Anwendung
					24VDC dB(A) mA	115VAC dB(A) mA	230VAC mA	
1 Wechselndes 2-Ton-Signal	800-1000	0.5	3	1 1 1 1 1	96 32	98 26	12	Feueralarm
2 Wechselndes 2-Ton-Signal	2500-3100	0.5	4	0 1 1 1 1	103 61	103 31	15	Sicherheitsalarm
3 Wechselndes schnelles 2-Ton-Signal	800-1000	0.25	7	1 0 1 1 1	97 32	98 26	12	Hohe Dringlichkeit
4 Wechselndes schnelles 2-Ton-Signal	2500-3100	0.25	8	0 0 1 1 1	103 60	103 31	15	Abschreckung/ Sicherheitswarnung
5 Wechselndes 2-Ton-Signal	440-554	0.4/0.1	14	1 1 0 1 1	94 20	96 24	11	AFNOR (Frankreich)
6 Wechselndes 2-Ton-Signal	430-470	1.0	14	0 1 0 1 1	95 19	96 23	11	
7 Wechselndes schnelles 2-Ton-Signal	800-1000	0.13	12	1 0 0 1 1	95 32	97 26	12	
8 Wechselndes schnelles 2-Ton-Signal	2500-3200	0.07	13	0 0 0 1 1	103 60	102 31	15	
9 Wechselndes 2-Ton-Signal	440-554	2.0	10	1 1 1 0 1	94 23	97 24	12	Räumen (Schweden)
10 Dauerton	700	-	1	0 1 1 0 1	95 25	96 25	12	Entwarnung (Schweden)
11 Dauerton	1000	-	31	1 0 1 0 1	95 33	96 26	13	
12 Dauerton	1000	-	7	0 0 1 0 1	95 33	96 25	13	
13 Dauerton	2300	-	2	1 1 0 0 1	101 56	102 30	14	
14 Dauerton	440	-	9	0 1 0 0 1	92 18	94 24	11	
15 Aussetzender Ton	1000	2.0	31	1 0 0 0 1	95 35	96 26	13	
16 Aussetzender Ton	420	1.25	30	0 0 0 0 1	93 17	94 23	11	AS2220 (Australien)
17 Aussetzender Ton	1000	0.5	1	1 1 1 1 0	95 23	96 25	12	
18 Aussetzender Ton	2500	0.25	4	0 1 1 1 0	100 32	101 27	12	
19 Aussetzender Ton	2500	0.5	2	1 0 1 1 0	101 35	101 29	14	
20 Aussetzender Ton	700	6/12	10	0 0 1 1 0	95 25	96 25	12	Wichtige Mitteilung folgt (Schweden)
21 Aussetzender Ton	1000	1.0	32	1 1 0 1 0	96 27	96 24	11	Örtlich begrenzte Warnung (Schweden)
22 Aussetzender Ton	700	4.0	10	0 1 0 1 0	95 25	96 24	11	Industriearm (Deutschland)
23 Aussetzender Ton	700	0.25	10	1 0 0 1 0	94 17	96 25	12	
24 Aussetzender Ton	720	0.7/0.3	10	0 0 0 1 0	96 24	96 25	12	
25 Aussetzend, schnell, anschwellend	1400	0.25	26	1 1 1 0 0	98 37	99 26	13	
26 Schneller Sirenenton	250-1200	0.085	11	0 1 1 0 0	95 26	96 25	12	
27 Konstant anschwellend, fallend	1000	10/40/10	17	1 0 1 0 0	97 32	98 25	12	Industriearm (Deutschland)
28 ISO 8201 - Evakuieren	800-1000	nach Norm	11	0 0 1 0 0	96 26	98 26	12	Internationaler Evakuierungsalarm
29 Schneller Heulton	500-1000	0.15	32	1 1 0 0 0	95 23	97 24	12	
30 Langsamer Heulton	500-1200	4.5	12	0 1 0 0 0	97 34	98 25	13	Evakuieren (Niederlande)
31 Abschwelliger Ton	1200-500	1	11	1 0 0 0 0	96 23	97 25	12	Evakuieren (Deutschland)
32 Sirenenton	500-1200	3.0	26	0 0 0 0 0	96 30	98 24	12	

Schalterstellungen: EIN = 1, AUS = 0

Die von UKOOA empfohlenen PFEER-Tonsignale sind:

Allgemeiner Alarm	Tonsignal 15	Aussetzender Ton mit 1000 Hz
PAPA	Tonsignal 31	Abschwelliger Ton mit 1200 bis 500 Hz
Giftgas	Tonsignal 11	Dauerton mit 1000 Hz

Montage:

Die Alarmgeräte der Baureihe Y04 werden getrennt vom Rückseitenkasten geliefert. Der Rückseitenkasten muss durch die vorhandenen Befestigungslöcher auf einer geeigneten Oberfläche oder einer Standard-Anschlussdose montiert werden. Auf allen Seiten und im Sockel sind 20mm Kabeleinführungen vorhanden. Das Anschlusskabel muss durch eine passende abgedichtete Kabelverschraubung eingeführt werden, damit der Witterungsschutz (Schutzart IP54) gewährleistet bleibt.

RS Components haftet nicht für Verbindlichkeiten oder Schäden jedweder Art (ob auf Fahrlässigkeit von RS Components zurückzuführen oder nicht), die sich aus der Nutzung irgendwelcher der in den technischen Veröffentlichungen von **RS** enthaltenen Informationen ergeben.

Avisador acústico de 12 V	566-178
Avisador acústico de 24 V	566-184
Avisador acústico/baliza de 12 V	566-156
Avisador acústico/baliza de 24 V	566-162
baliza de 12 V	566-190
baliza de 24 V	566-207

Todas las unidades, tanto las de corriente alterna como las de corriente continua, cuentan con la posibilidad de elección de varios sonidos de alarma, tal como se explica más abajo. Dichos sonidos pueden seleccionarse mediante un interruptor de 5 hilos en línea doble. Un segundo sonido se consigue aplicando un tercer hilo conectado al terminal 3, como indica la figura 1, al tiempo que permanece conectado al terminal 2. De modo alternativo, pueden generarse señales acústicas del primer y del segundo tiempo invirtiendo la fuente de alimentación (SÓLO EN UNIDADES DE C.C.) (consulte la figura 2). Bajo solicitud expresa, puede disponer de un sonido de segundo tiempo independiente (sólo para c.c.).

Señales acústicas, salida y corriente de alimentación

Señal de primer tiempo	Frecuencia	Frecuencia de repetición	Señal acústica de segundo tiempo	Señal acústica de segundo tiempo								intensidad del sonido dB (A) y consumo de energía				aplicación especial
				conmutadores					24Vc.c.			115Vc.a.		230V c.a.		
				1	2	3	4	5	dB(A) mA		dB(A) mA					
1 Segundo tono alterno	800-1000	0.5	3	1	1	1	1	1	96	32	98	26	12	Alarmas de incendios		
2 Segundo tono alterno	2500-3100	0.5	4	0	1	1	1	1	103	61	103	31	15	Alarmas de seguridad		
3 Segundo tono alterno rápido	800-1000	0.25	7	1	0	1	1	1	97	32	98	26	12	Emergencia mayor		
4 Segundo tono alterno rápido	2500-3100	0.25	8	0	0	1	1	1	103	60	103	31	15	Seguridad por disuasión		
5 Segundo tono alterno	440-554	0.4/0.1	14	1	1	0	1	1	94	20	96	24	11	AFNOR, Francia		
6 Segundo tono alterno	430-470	1.0	14	0	1	0	1	1	95	19	96	23	11			
7 Segundo tono alterno rápido	800-1000	0.13	12	1	0	0	1	1	95	32	97	26	12			
8 Segundo tono alterno rápido	2500-3200	0.07	13	0	0	0	1	1	103	60	102	31	15			
9 Segundo tono alterno	440-554	2.0	10	1	1	1	0	1	94	23	97	24	12	Aviso de salida de emergencia, Suecia		
10 Nota continua	700	-	1	0	1	1	0	1	95	25	96	25	12	Todo correcto, Suecia		
11 Nota continua	1000	-	31	1	0	1	0	1	95	33	96	26	13			
12 Nota continua	1000	-	7	0	0	1	0	1	95	33	96	25	13			
13 Nota continua	2300	-	2	1	1	0	0	1	101	56	102	30	14			
14 Nota continua	440	-	9	0	1	0	0	1	92	18	94	24	11			
15 Tono interrumpido	1000	2.0	31	1	0	0	0	1	95	35	96	26	13			
16 Tono interrumpido	420	1.25	30	0	0	0	0	1	93	17	94	23	11	AS2220, Australia		
17 Tono interrumpido	1000	0.5	1	1	1	1	1	0	95	23	96	25	12			
18 Tono interrumpido	2500	0.25	4	0	1	1	1	0	100	32	101	27	12			
19 Tono interrumpido	2500	0.5	2	1	0	1	1	0	101	35	101	29	14			
20 Tono interrumpido	700	6/12	10	0	0	1	1	0	95	25	96	25	12	Mensaje de importancia vital, Suecia		
21 Tono interrumpido	1000	1.0	32	1	1	0	1	0	96	27	96	24	11	Aviso local, Suecia		
22 Tono interrumpido	700	4.0	10	0	1	0	1	0	95	25	96	24	11	Alarma industrial, Alemania		
23 Tono interrumpido	700	0.25	10	1	0	0	1	0	94	17	96	25	12			
24 Tono interrumpido	720	0.7/0.3	10	0	0	0	1	0	96	24	96	25	12			
25 Interrumpido, rápido y aumentando de volumen	1400	0.25	26	1	1	1	0	0	98	37	99	26	13			
26 Sirena rápida	250-1200	0.085	11	0	1	1	0	0	95	26	96	25	12			
27 Aumento constante, caída	1000	10/40/10	17	1	0	1	0	0	97	32	98	25	12	Alarma industrial, Alemania		
28 ISO 8201 Evacuación	800-1000	según estándar	11	0	0	1	0	0	96	26	98	26	12	Alarma de evacuación internacional		
29 Sonido estridente rápido	500-1000	0.15	32	1	1	0	0	0	95	23	97	24	12			
30 Sonido estridente lento	500-1200	4.5	12	0	1	0	0	0	97	34	98	25	13	Evacuación, Holanda		
31 Barrido inverso	1200-500	1	11	1	0	0	0	0	96	23	97	25	12	Evacuación, Alemania		
32 Sirena	500-1200	3.0	26	0	0	0	0	0	96	30	98	24	12			
cambio de los valores: ON = 1 y OFF = 0																
Las señales acústicas PFEER recomendados por UKOOA son:-																
Alarma general	Señal acústica 15		Tono interrumpido a 1.000 Hz													
PAPA	Señal acústica 31		Barrido inverso a 1.200 - 500 Hz													
Gas tóxico	Señal acústica 11		Tono continuo a 1.000 Hz													

cambio de los valores: ON = 1 y OFF = 0

Las señales acústicas PFEER recomendados por UKOOA son:-

Alarma general	Señal acústica 15	Tono interrumpido a 1.000 Hz
PAPA	Señal acústica 31	Barrido inverso a 1.200 - 500 Hz
Gas tóxico	Señal acústica 11	Tono continuo a 1.000 Hz

Montaje:

Las unidades de alarma de la serie Y04 se suministran independientemente de la caja posterior. Monte la caja posterior en una superficie adecuada o en una caja de conexiones estándar mediante cualquier orificio de montaje. En todos los laterales y en la base se suministran entradas de cable de 20 mm. Para garantizar la integridad del sellado hermético, efectúe la entrada de cable mediante el empalme hermético adecuado.

RS Components no será responsable de ningún daño o responsabilidad de cualquier naturaleza (cualquiera que fuese su causa y tanto si hubiese mediado negligencia de RS Components como si no) que pudiese derivar del uso de cualquier información incluida en la documentación técnica de RS.

F**Code commande RS.**

Sirène 12 V	566-178
Sirène 24 V	566-184
Sirène/signal lumineux 12 V	566-156
Sirène/signal lumineux 24 V	566-162
signal lumineux 12 V	566-190
signal lumineux 24 V	566-207

Sur toutes les unités pour courant alternatif et continu, la sonnerie d'alarme peut être sélectionnée de la manière expliquée ci-après, au moyen d'un commutateur DIL à 5 positions. Une seconde sonnerie peut être obtenue en connectant un troisième fil à la borne 3 (voir la Figure 1) sans déconnecter la borne 2. Les signaux sonores du premier et du deuxième temps peuvent également être obtenus par inversion de l'alimentation (UNITÉS SOUS COURANT CONTINU UNIQUEMENT), voir la Figure 2. Des sonneries de deuxième temps indépendantes sont disponibles sur demande (courant continu uniquement).

Sonneries, débit et courant d'alimentation

Signal de premier temps		Fréquence	Répétition	Signal de deuxième temps	volume sonore en dB(A) et consommation électrique								application spéciale		
					commutateurs					24V continu				115V alternatif	
					1	2	3	4	5	dB(A)	mA	dB(A)	mA	mA	
1	Alternée 2 tons	800-1000	0.5	3	1	1	1	1	1	96	32	98	26	12	Alarmes incendie
2	Alternée 2 tons	2500-3100	0.5	4	0	1	1	1	1	103	61	103	31	15	Alarmes de sécurité
3	Alternée rapide 2 tons	800-1000	0.25	7	1	0	1	1	1	97	32	98	26	12	Urgence accrue
4	Alternée rapide 2 tons	2500-3100	0.25	8	0	0	1	1	1	103	60	103	31	15	Dissuasif pour sécurité
5	Alternée 2 tons	440-554	0.4/0.1	14	1	1	0	1	1	94	20	96	24	11	AFNOR
6	Alternée 2 tons	430-470	1.0	14	0	1	0	1	1	95	19	96	23	11	
7	Alternée très rapide 2 tons	800-1000	0.13	12	1	0	0	1	1	95	32	97	26	12	
8	Alternée très rapide 2 tons	2500-3200	0.07	13	0	0	0	1	1	103	60	102	31	15	
9	Alternée 2 tons	440-554	2.0	10	1	1	1	0	1	94	23	97	24	12	Arrêt (Suède)
10	Note continue	700	-	1	0	1	1	0	1	95	25	96	25	12	Retour à la normale (Suède)
11	Note continue	1000	-	31	1	0	1	0	1	95	33	96	26	13	
12	Note continue	1000	-	7	0	0	1	0	1	95	33	96	25	13	
13	Note continue	2300	-	2	1	1	0	0	1	101	56	102	30	14	
14	Note continue	440	-	9	0	1	0	0	1	92	18	94	24	11	
15	Sonnerie interrompue	1000	2.0	31	1	0	0	0	1	95	35	96	26	13	
16	Sonnerie interrompue	420	1.25	30	0	0	0	0	1	93	17	94	23	11	AS2220, Australie
17	Sonnerie interrompue	1000	0.5	1	1	1	1	1	0	95	23	96	25	12	
18	Sonnerie interrompue	2500	0.25	4	0	1	1	1	0	100	32	101	27	12	
19	Sonnerie interrompue	2500	0.5	2	1	0	1	1	0	101	35	101	29	14	
20	Sonnerie interrompue	700	6/12	10	0	0	1	1	0	95	25	96	25	12	Message d'alerte pré-vitale (Suède)
21	Sonnerie interrompue	1000	1.0	32	1	1	0	1	0	96	27	96	24	11	Alerte locale (Suède)
22	Sonnerie interrompue	700	4.0	10	0	1	0	1	0	95	25	96	24	11	Alarme industrielle (Allemagne)
23	Sonnerie interrompue	700	0.25	10	1	0	0	1	0	94	17	96	25	12	
24	Sonnerie interrompue	720	0.7/0.3	10	0	0	0	1	0	96	24	96	25	12	
25	Interrompue, rapide, volume croissant	1400	0.25	26	1	1	1	0	0	98	37	99	26	13	
26	Sirène rapide	250-1200	0.085	11	0	1	1	0	0	95	26	96	25	12	
27	Hausse constante, arrêt brutal	1000	10/40/10	17	1	0	1	0	0	97	32	98	25	12	Alarme industrielle (Allemagne)
28	Évacuation ISO 8201	800-1000	selon la norme	11	0	0	1	0	0	96	26	98	26	12	alarme d'évacuation internationale
29	Succession rapide	500-1000	0.15	32	1	1	0	0	0	95	23	97	24	12	
30	Succession lente	500-1200	4.5	12	0	1	0	0	0	97	34	98	25	13	Évacuation (Pays-Bas)
31	Balayage de fréquences inversé	1200-500	1	11	1	0	0	0	0	96	23	97	25	12	Évacuation (Allemagne)
32	Sirène	500-1200	3.0	26	0	0	0	0	0	96	30	98	24	12	
position des commutateurs : MARCHE=1, ARRÊT=0															
Signaux sonores PFEER recommandés par l'UKOOA :															
Alerte générale		Signal 15	Sonnerie interrompue 1000 Hz												
PAPA		Signal 31	Balayage inversé 1200-500 Hz												
Gaz toxique		Signal 11	Sonnerie continue 1000 Hz												

position des commutateurs : MARCHE=1, ARRÊT=0

Signaux sonores PFEER recommandés par l'UKOOA :

Alerte générale	Signal 15	Sonnerie interrompue 1000 Hz
PAPA	Signal 31	Balayage inversé 1200-500 Hz
Gaz toxique	Signal 11	Sonnerie continue 1000 Hz

Montage :

Les alarmes de la série Y04 sont livrées séparées de leur boîtier arrière. Ce dernier doit être monté sur une surface adéquate ou sur une boîte de dérivation standard au moyen de l'un des trous de montage prévu. Des passages de câble de 20 mm sont prévus sur chaque face et dans le socle. Afin de préserver l'intégrité du joint de protection contre les intempéries, prévoir un presse-étoupe étanche adéquat pour le passage des câbles.

La société RS Components n'est pas responsable des dettes ou pertes de quelle que nature que ce soit (quelle qu'en soit la cause ou qu'elle soit due ou non à la négligence de la société RS Components) pouvant résulter de l'utilisation des informations données dans la documentation technique de RS.



RS Codici.

Generatore acustico da 12V	566-178
Generatore acustico da 24V	566-184
Generatore acustico/raggio luminoso da 12V	566-156
Generatore acustico/raggio luminoso da 24V	566-162
raggio luminoso da 12V	566-190
raggio luminoso da 24V	566-207

Tutte le unità cc e ca hanno segnali acustici di allarme selezionabili, come descritto di seguito. La selezione può essere effettuata tramite l'interruttore di a 5 poli. È possibile disporre di un secondo segnale acustico collegando un terzo cavo al morsetto 3 senza interrompere il collegamento al morsetto 2, come mostra la Figura 1. In alternativa, i segnali acustici di prima e seconda fase possono essere generati mediante inversione dell'alimentazione (SOLO PER UNITÀ CC), come mostra la Figura 2. Un secondo segnale di fase indipendente è disponibile su richiesta (solo CC).

Segnali acustici, corrente di alimentazione e uscita

Segnale di prima fase	Frequenza	Freq. rip.	Secondo segnale		uscita sonora DB(A) e consumo di corrente							applicazione speciale
			acustico di fase	interruttori 1 2 3 4 5	24Vcc			115Vca		230Vca		
					dB(A)	mA	dB(A)	mA	mA			
1 2 toni alternati	800-1000	0.5	3	1 1 1 1 1	96	32	98	26	12	Allarmi anti-incendio		
2 2 toni alternati	2500-3100	0.5	4	0 1 1 1 1	103	61	103	31	15	Allarmi di sicurezza		
3 2 toni rapidi alternati	800-1000	0.25	7	1 0 1 1 1	97	32	98	26	12	Aumento del livello di urgenza		
4 2 toni rapidi alternati	2500-3100	0.25	8	0 0 1 1 1	103	60	103	31	15	Deterrente di sicurezza		
5 2 toni alternati	440-554	0.4/0.1	14	1 1 0 1 1	94	20	96	24	11	AFNOR, Francia		
6 2 toni alternati	430-470	1.0	14	0 1 0 1 1	95	19	96	23	11			
7 2 toni alternati / rapidi	800-1000	0.13	12	1 0 0 1 1	95	32	97	26	12			
8 2 toni alternati / rapidi	2500-3200	0.07	13	0 0 0 1 1	103	60	102	31	15			
9 2 toni alternati	440-554	2.0	10	1 1 1 0 1	94	23	97	24	12	Uscita dai locali, Svezia		
10 Nota continua	700	-	1	0 1 1 0 1	95	25	96	25	12	Cessato allarme, Svezia		
11 Nota continua	1000	-	31	1 0 1 0 1	95	33	96	26	13			
12 Nota continua	1000	-	7	0 0 1 0 1	95	33	96	25	13			
13 Nota continua	2300	-	2	1 1 0 0 1	101	56	102	30	14			
14 Nota continua	440	-	9	0 1 0 0 1	92	18	94	24	11			
15 Tono interrotto	1000	2.0	31	1 0 0 0 1	95	35	96	26	13			
16 Tono interrotto	420	1.25	30	0 0 0 0 1	93	17	94	23	11	AS2220, Australia		
17 Tono interrotto	1000	0.5	1	1 1 1 1 0	95	23	96	25	12			
18 Tono interrotto	2500	0.25	4	0 1 1 1 0	100	32	101	27	12			
19 Tono interrotto	2500	0.5	2	1 0 1 1 0	101	35	101	29	14			
20 Tono interrotto	700	6/12	10	0 0 1 1 0	95	25	96	25	12	Messaggio pre-vitale, Svezia		
21 Tono interrotto	1000	1.0	32	1 1 0 1 0	96	27	96	24	11	Allarme locale, Svezia		
22 Tono interrotto	700	4.0	10	0 1 0 1 0	95	25	96	24	11	Allarme industriale, Germania		
23 Tono interrotto	700	0.25	10	1 0 0 1 0	94	17	96	25	12			
24 Tono interrotto	720	0.7/0.3	10	0 0 0 1 0	96	24	96	25	12			
25 Int, rapido, volume in aumento	1400	0.25	26	1 1 1 0 0	98	37	99	26	13			
26 Sirena veloce	250-1200	0.085	11	0 1 1 0 0	95	26	96	25	12			
27 In aumento costante, caduta	1000	10/40/10	17	1 0 1 0 0	97	32	98	25	12	Allarme industriale, Germania		
28 Evacuazione ISO 8201	800-1000	come std	11	0 0 1 0 0	96	26	98	26	12	Allarme internazionale di evacuazione		
29 Segnale rapido	500-1000	0.15	32	1 1 0 0 0	95	23	97	24	12			
30 Segnale lento	500-1200	4.5	12	0 1 0 0 0	97	34	98	25	13	Evacuazione, Olanda		
31 Scansione inversa	1200-500	1	11	1 0 0 0 0	96	23	97	25	12	Evacuazione, Germania		
32 Sirena	500-1200	3.0	26	0 0 0 0 0	96	30	98	24	12			
impostazioni dell'interruttore: ON=1 e OFF = 0												
I segnali acustici PFEER consigliati da UKOOA sono:-												
Allarme generale	Segnale sonoro 15	Tono interrotto da 1000 Hz										
PAPA	Segnale sonoro 31	Scansione inversa da 1200-500 Hz										
Esalazioni tossiche	Segnale sonoro 11	Tono continuo da 1000 Hz										

Montaggio:

La unità di allarme Y04 vengono fornite separatamente dalla scatola posteriore. La scatola posteriore deve essere montata a una superficie adatta o a una scatola di cablaggio standard utilizzando gli appositi fori di montaggio. Su tutti i lati e nella base sono presenti ingressi per cavi da 20mm. Per garantire l'integrità della guarnizione di tenuta, l'ingresso del cavo deve essere protetto utilizzando una guarnizione appropriata.

La RS Components non si assume alcuna responsabilità in merito a perdite di qualsiasi natura (di qualunque causa e indipendentemente dal fatto che siano dovute alla negligenza della RS Components), che possono risultare dall'uso delle informazioni fornite nella documentazione tecnica.



RS Varenr

12 V lydgiver	566-178
24 V lydgiver	566-184
12 V lydgiver/alarmblink	566-156
24 V lydgiver/alarmblink	566-162
12 V alarmblink	566-190
24 V alarmblink	566-207

Alle jævnspændings- og vekselspændingsenheder indeholder nedenstående alarmlyde, der kan vælges ved hjælp af en dip-switch med 5 indstillinger. Der er mulighed for at få en ekstra lyd ved anvendelse af en tredje ledning sluttet til klemme 3 som vist i fig. 1, mens den stadig er sluttet til klemme 2. Alternativt kan 1. og 2. trins lydsignaler dannes ved strømvending (KUN JÆVNSPÆNDINGSENHEDER), se fig. 2. Et uafhængigt 2. trins lydsignal kan bestilles (KUN JÆVNSPÆNDING).

Lydsignaler, output og strømforsyning

1. trins			2. trins		lydniveau dB(A) og aktuelt forbrug							speciel anvendelse			
Signal	Frekvens	Repetition	signal	kontakter 1 2 3 4 5	24Vdc		115Vac		230Vac						
					dB(A) mA		dB(A) mA		mA						
1	Variabel 2-tonet	800-1000	0.5	3	1	1	1	1	1	96	32	98	26	12	Brandalarmer
2	Variabel 2-tonet	2500-3100	0.5	4	0	1	1	1	1	103	61	103	31	15	Sikkerhedsalarmer
3	Variabel hurtig 2-tonet	800-1000	0.25	7	1	0	1	1	1	97	32	98	26	12	Gradvist hurtigere
4	Variabel hurtig 2-tonet	2500-3100	0.25	8	0	0	1	1	1	103	60	103	31	15	Sikkerhed, afskrækkende
5	Variabel 2-tonet	440-554	0.4/0.1	14	1	1	0	1	1	94	20	96	24	11	AFNOR, Frankrig
6	Variabel 2-tonet	430-470	1.0	14	0	1	0	1	1	95	19	96	23	11	
7	Variabel, hurtig 2-tonet	800-1000	0.13	12	1	0	0	1	1	95	32	97	26	12	
8	Variabel, hurtig 2-tonet	2500-3200	0.07	13	0	0	0	1	1	103	60	102	31	15	
9	Variabel 2-tonet	440-554	2.0	10	1	1	1	0	1	94	23	97	24	12	Udrykning, Sverige
10	Vedvarende tone	700	-	1	0	1	1	0	1	95	25	96	25	12	Afblæsning, Sverige
11	Vedvarende tone	1000	-	31	1	0	1	0	1	95	33	96	26	13	
12	Vedvarende tone	1000	-	7	0	0	1	0	1	95	33	96	25	13	
13	Vedvarende tone	2300	-	2	1	1	0	0	1	101	56	102	30	14	
14	Vedvarende tone	440	-	9	0	1	0	0	1	92	18	94	24	11	
15	Afbrudt tone	1000	2.0	31	1	0	0	0	1	95	35	96	26	13	
16	Afbrudt tone	420	1.25	30	0	0	0	0	1	93	17	94	23	11	AS2220, Australien
17	Afbrudt tone	1000	0.5	1	1	1	1	1	0	95	23	96	25	12	
18	Afbrudt tone	2500	0.25	4	0	1	1	1	0	100	32	101	27	12	
19	Afbrudt tone	2500	0.5	2	1	0	1	1	0	101	35	101	29	14	
20	Afbrudt tone	700	6/12	10	0	0	1	1	0	95	25	96	25	12	Før vigtig meddelelse, Sverige
21	Afbrudt tone	1000	1.0	32	1	1	0	1	0	96	27	96	24	11	Lokal advarsel, Sverige
22	Afbrudt tone	700	4.0	10	0	1	0	1	0	95	25	96	24	11	Industrialarm, Tyskland
23	Afbrudt tone	700	0.25	10	1	0	0	1	0	94	17	96	25	12	
24	Afbrudt tone	720	0.7/0.3	10	0	0	0	1	0	96	24	96	25	12	
25	Afbrudt, hurtig, stigende styrke	1400	0.25	26	1	1	1	0	0	98	37	99	26	13	
26	Hurtig sirene	250-1200	0.085	11	0	1	1	0	0	95	26	96	25	12	
27	Stigende, konstant, faldende	1000	10/40/10	17	1	0	1	0	0	97	32	98	25	12	Industrialarm, Tyskland
28	ISO 8201 Evakuering	800-1000	standard	11	0	0	1	0	0	96	26	98	26	12	International evakueringsalarm
29	Hurtige hyl	500-1000	0.15	32	1	1	0	0	0	95	23	97	24	12	
30	Langsomme hyl	500-1200	4.5	12	0	1	0	0	0	97	34	98	25	13	Evakuering, Holland
31	Reverse dut	1200-500	1	11	1	0	0	0	0	96	23	97	25	12	Evakuering, Tyskland
32	Sirene	500-1200	3.0	26	0	0	0	0	0	96	30	98	24	12	
switch-indstillinger: TIL=1 og FRA = 0															
De PFEER-lydsignaler, der anbefales af UKOOA, er:															
Generel alarm	Lydsignal 15	Afbrudt tone 1000 Hz													
PAPA	Lydsignal 31	Reverse dut 1200-500 Hz													
Giftgas	Lydsignal 11	Vedvarende tone 1000 Hz													

switch-indstillinger: TIL=1 og FRA = 0

De PFEER-lydsignaler, der anbefales af UKOOA, er:

Generel alarm	Lydsignal 15	Afbrudt tone 1000 Hz
PAPA	Lydsignal 31	Reverse dut 1200-500 Hz
Giftgas	Lydsignal 11	Vedvarende tone 1000 Hz

Montering:

Y04-serien leveres adskilt fra den bageste del af boksen. Den bageste del af boksen monteres på en passende flade eller på en standardledningskasse gennem et af monteringshullerne. Der er 20 mm kabelindgange på alle sider samt i basen.

Kabelindførslen skal ske via en korrekt tætnet gennemføring af hensyn til vejrbeskyttelsen.

RS Components frasiger sig ethvert ansvar eller økonomisk tab (uanset årsag og uanset, om dette måtte skyldes RS Components' uagtsomhed), der opstår, som følge af brugen af oplysningerne i RS' tekniske materiale.



RS Voorraadnummer

12V-signaalgever	566-178
24V-signaalgever	566-184
12V-signaalgever/zwaailichtcombinatie	566-156
24V-signaalgever/zwaailichtcombinatie	566-162
12V zwaailichtcombinatie	566-190
24V zwaailichtcombinatie	566-207

Alle gelijk- en wisselspanningscombinaties zijn voorzien van instelbare alarmsignalen, zoals onderstaand nader omschreven wordt. De alarmsignalen kunnen worden geselecteerd door middel van een 5-polige DIL-schakelaar. Een tweede geluidssignaal is beschikbaar gemaakt door toepassing van een derde draad op aansluiting 3, zoals getoond in figuur 1, terwijl de aansluiting op klem 2 gehandhaafd blijft. Als alternatief kunnen eerste- en tweede-stadiageluidssignalen gegenereerd worden door omkering van de voedingsspanning (ALLEEN BIJ GELIJKSTROOMCOMBINATIES), zie figuur 2. Onafhankelijke tweede-stadiumgeluid is op verzoek verkrijgbaar (alleen bij gelijkstroom).

Geluidssignalen, uitgang en voedingsstroom

Eerste-stadiumsignaal	Frequentie	Herhaling- stempo	Tweede-stadiumsignaal	Schakelaars 1 2 3 4 5	Geluidsofbrengst dB(A) en stroomverbruik			Speciale toepassing
					24VDC dB(A) mA	115VAC dB(A) mA	230VAC mA	
1 Tweetonig wisselend	800-1000	0.5	3	1 1 1 1 1	96 32	98 26	12	Brandalarmen
2 Tweetonig wisselend	2500-3100	0.5	4	0 1 1 1 1	103 61	103 31	15	Beveiligingsalarmen
3 Snel tweetonig wisselend	800-1000	0.25	7	1 0 1 1 1	97 32	98 26	12	Verhoogde urgentie
4 Snel tweetonig wisselend	2500-3100	0.25	8	0 0 1 1 1	103 60	103 31	15	Afschrikking voor beveiliging
5 Tweetonig wisselend	440-554	0.4/0.1	14	1 1 0 1 1	94 20	96 24	11	AFNOR, Frankrijk
6 Tweetonig wisselend	430-470	1.0	14	0 1 0 1 1	95 19	96 23	11	
7 Zeer snel tweetonig wisselend	800-1000	0.13	12	1 0 0 1 1	95 32	97 26	12	
8 Zeer snel tweetonig wisselend	2500-3200	0.07	13	0 0 0 1 1	103 60	102 31	15	
9 Tweetonig wisselend	440-554	2.0	10	1 1 1 0 1	94 23	97 24	12	Uitschakelen, Zweden
10 Ononderbroken toon	700	-	1	0 1 1 0 1	95 25	96 25	12	All-clear Zweden
11 Ononderbroken toon	1000	-	31	1 0 1 0 1	95 33	96 26	13	
12 Ononderbroken toon	1000	-	7	0 0 1 0 1	95 33	96 25	13	
13 Ononderbroken toon	2300	-	2	1 1 0 0 1	101 56	102 30	14	
14 Ononderbroken toon	440	-	9	0 1 0 0 1	92 18	94 24	11	
15 Onderbroken toon	1000	2.0	31	1 0 0 0 1	95 35	96 26	13	
16 Onderbroken toon	420	1.25	30	0 0 0 0 1	93 17	94 23	11	AS2220, Australië
17 Onderbroken toon	1000	0.5	1	1 1 1 1 0	95 23	96 25	12	
18 Onderbroken toon	2500	0.25	4	0 1 1 1 0	100 32	101 27	12	
19 Onderbroken toon	2500	0.5	2	1 0 1 1 0	101 35	101 29	14	
20 Onderbroken toon	700	6/12	10	0 0 1 1 0	95 25	96 25	12	Boodschap pre-vitaal, Zweden
21 Onderbroken toon	1000	1.0	32	1 1 0 1 0	96 27	96 24	11	Locale waarschuwing, Zweden
22 Onderbroken toon	700	4.0	10	0 1 0 1 0	95 25	96 24	11	Industrieel alarm, Duitsland
23 Onderbroken toon	700	0.25	10	1 0 0 1 0	94 17	96 25	12	
24 Onderbroken toon	720	0.7/0.3	10	0 0 0 1 0	96 24	96 25	12	
25 Int, snel, stijgend volume	1400	0.25	26	1 1 1 0 0	98 37	99 26	13	
26 Snelle sirene	250-1200	0.085	11	0 1 1 0 0	95 26	96 25	12	
27 Stijgend, constant, dalend	1000	10/40/10	17	1 0 1 0 0	97 32	98 25	12	Industrieel alarm, Duitsland
28 ISO 8201 evacuatie	800-1000	als std	11	0 0 1 0 0	96 26	98 26	12	Internationaal evacuatiealarm
29 Snelle whoop	500-1000	0.15	32	1 1 0 0 0	95 23	97 24	12	
30 Langzame whoop	500-1200	4.5	12	0 1 0 0 0	97 34	98 25	13	Evacuatie, Nederland
31 Omgekeerde fluctuatie	1200-500	1	11	1 0 0 0 0	96 23	97 25	12	Evacuatie, Duitsland
32 Sirene	500-1200	3.0	26	0 0 0 0 0	96 30	98 24	12	

Schakelaarinstellingen: AAN=1 en UIT=0

De PFEER-geluidssignalen aanbevolen door UKOOA zijn:

Algemeen alarm	Geluidssignaal 15	Onderbroken toon 1000 Hz
PAPA	Geluidssignaal 31	Omgekeerd fluctuerend 1200-500 HZ
Giftig gas	Geluidssignaal 11	Ononderbroken toon 1000 Hz

Montage:

Alle zwaailichten van de Y04-serie worden apart in een zwarte kast geleverd. De zwarte kast dient op een geschikt oppervlak of een standaard aansluitdoos gemonteerd te worden, waarbij de aanwezige montagegaten dienen te worden gebruikt. Er zijn aan alle zijden en in de achterkant 20mm kabelinvoeringen aanwezig.

De kabel dient via een geschikte wartel ingevoerd te worden om de integriteit van de waterafdichting te behouden

RS Components accepteert geen aansprakelijkheid met betrekking tot enige verantwoordelijkheid of enig verlies (door welke oorzaak dan ook en al of niet te wijten aan nalatigheid van de zijde van RS Components) die zou kunnen ontstaan in verband met het gebruik van gegevens die in de technische documentatie van RS Components zijn opgenomen.

SE

RS Lagernummer

12 V siren	566-178
24 V siren	566-184
12 V siren/varningsfyr	566-156
24 V siren/varningsfyr	566-162
12 V varningsfyr	566-190
24 V varningsfyr	566-207

Alla lik- och växelspänningssenheter har valbar ljudkaraktär enligt nedan. Önskad ljudkaraktär ställs in med hjälp av en femläges dil-omkopplare. Ett andra ljud blir tillgängligt om man ansluter en tredje ledare till plint 3 så som visas i fig. 1, medan anslutningen till plint 2 bibehålls. Alternativt kan ljuden för första respektive andra larmsteget genereras genom polvändning av matningsspänningen (ENDAST LIKSPÄNNINGSENHETER), se fig. 2. Oberoende ljud för andra steget kan fås på begäran (endast likspänningssenheter).

Första stegets		Frekvens	Upprepning stakt	Andra stegets	Omkopplare 1 2 3 4 5	Ljusstyrka i dB(A) och strömförbrukning					Specialtillämpningar
Signal	signal			24VDC		115VAC	230VAC				
1	Alternnerande tvåton	800-1000	0.5	3	1 1 1 1 1	96	32	98	26	12	Brandlarm
2	Alternnerande tvåton	2500-3100	0.5	4	0 1 1 1 1	103	61	103	31	15	Säkerhetslarm
3	Alternnerande snabb tvåton	800-1000	0.25	7	1 0 1 1 1	97	32	98	26	12	Ökad prioritet
4	Alternnerande snabb tvåton	2500-3100	0.25	8	0 0 1 1 1	103	60	103	31	15	Inträngs-/avskräckningslarm
5	Alternnerande tvåton	440-554	0.4/0.1	14	1 1 0 1 1	94	20	96	24	11	AFNOR, Frankrike
6	Alternnerande tvåton	430-470	1.0	14	0 1 0 1 1	95	19	96	23	11	
7	Alternnerande mycket snabb tvåton	800-1000	0.13	12	1 0 0 1 1	95	32	97	26	12	
8	Alternnerande mycket snabb tvåton	2500-3200	0.07	13	0 0 0 1 1	103	60	102	31	15	
9	Alternnerande tvåton	440-554	2.0	10	1 1 1 0 1	94	23	97	24	12	Utryckningslarm, Sverige
10	Konstant frekvens	700	-	1	0 1 1 0 1	95	25	96	25	12	Faran över, Sverige
11	Konstant frekvens	1000	-	31	1 0 1 0 1	95	33	96	26	13	
12	Konstant frekvens	1000	-	7	0 0 1 0 1	95	33	96	25	13	
13	Konstant frekvens	2300	-	2	1 1 0 0 1	101	56	102	30	14	
14	Konstant frekvens	440	-	9	0 1 0 0 1	92	18	94	24	11	
15	Avbruten ton	1000	2.0	31	1 0 0 0 1	95	35	96	26	13	
16	Avbruten ton	420	1.25	30	0 0 0 0 1	93	17	94	23	11	AS2220, Australien
17	Avbruten ton	1000	0.5	1	1 1 1 1 0	95	23	96	25	12	
18	Avbruten ton	2500	0.25	4	0 1 1 1 0	100	32	101	27	12	
19	Avbruten ton	2500	0.5	2	1 0 1 1 0	101	35	101	29	14	
20	Avbruten ton	700	6/12	10	0 0 1 1 0	95	25	96	25	12	Viktigt meddelande, Sverige
21	Avbruten ton	1000	1.0	32	1 1 0 1 0	96	27	96	24	11	Lokal varning, Sverige
22	Avbruten ton	700	4.0	10	0 1 0 1 0	95	25	96	24	11	Industrilarm, Tyskland
23	Avbruten ton	700	0.25	10	1 0 0 1 0	94	17	96	25	12	
24	Avbruten ton	720	0.7/0.3	10	0 0 0 1 0	96	24	96	25	12	
25	Intermittent, snabb, ökande volym	1400	0.25	26	1 1 1 0 0	98	37	99	26	13	
26	Snabb siren	250-1200	0.085	11	0 1 1 0 0	95	26	96	25	12	
27	Ökande, konstant, fallande	1000	10/40/10	17	1 0 1 0 0	97	32	98	25	12	Industrilarm, Tyskland
28	ISO 8201 Evakuering	800-1000	Enligt standard	11	0 0 1 0 0	96	26	98	26	12	Internationellt evakueringslarm
29	Snabbt tjut	500-1000	0.15	32	1 1 0 0 0	95	23	97	24	12	
30	Långsamt tjut	500-1200	4.5	12	0 1 0 0 0	97	34	98	25	13	Evakuering, Nederländerna
31	Baklängessvep	1200-500	1	11	1 0 0 0 0	96	23	97	25	12	Evakuering, Tyskland
32	Siren	500-1200	3.0	26	0 0 0 0 0	96	30	98	24	12	

Omkopplarinställningar TILL = 1 och FRÅN = 0

De av UKOOA rekommenderade PFEER-ljussignalerna är:

Allmänt larm	Ljudkaraktär 15	Intermittent ton 1000 Hz
PAPA	Ljudkaraktär 31	Baklängessvep 1200–500 Hz
Gaslarm	Ljudkaraktär 11	Kontinuerlig ton 1000 Hz

Montering

Larmenheterna i serie Y04 levereras separat, skilda från den svarta lådan. Den svarta lådan ska monteras på lämplig yta eller på en kopplingsbox i standardutförande, med hjälp av de monteringshål som passar bäst på den aktuella platsen. Kabelinlopp för 20 mm kabel finns i alla sidor och i botten.

För att bibehålla vädertätheten måste kabelgenomföringen ske via lämplig, tät genomföringshylsa.

RS Components ska inte vara ansvarigt för någon som helst skuld eller förlust av vilken art det vara må (hur denna än har orsakats och om den är orsakad av försumlighet från RS Components eller ej) som kan resultera från användning av någons som helst information som tillhandahålls i tekniska skrifter från RS Components.

